

Upcoming ASL-Interpreted Performances



Sleuth

by ANTHONY SHAFFER
directed by KIMBERLY SENIOR
March 7 – May 10, 2026
McGuire Proscenium Stage

A heart-pounding thriller

When Milo Tindle visits detective writer Andrew Wyke at his English countryside home, the last thing he expects is for Andrew to propose they stage an elaborate jewelry burglary. Andrew's endgame is a sizeable insurance payout for himself; Milo can use the jewels to financially support Andrew's wife, Marguerite, with whom he's been having an affair. The plan goes swimmingly at first, but as new revelations come to light, both men soon realize they've met their match. What follows is a heart-pounding, high-stakes game of cat and mouse where each man's web of lies, bargains and misdirections leads to the ultimate checkmate. Let the game begin.

ASL-Interpreted Performances

Friday, March 27 at 7:30 p.m.
Saturday, April 4 at 1 p.m.



Louisa May Alcott's Little Women

adapted by LAUREN M. GUNDERSON
from the novel by LOUISA MAY ALCOTT
directed by JACKSON GAY
April 18 – June 21, 2026
Wurtele Thrust Stage

A beloved coming-of-age drama

Jo March desperately wants to be a writer — an unusual dream for a teenage girl in 1860s Massachusetts. With her father away during the Civil War, Jo and sisters Meg, Beth and Amy, at home with their mother Marmee, remain joyful and dutiful despite their modest circumstances. As time passes, the women in the family grow ever closer as they navigate love, loss and new beginnings. Yearning for independence, Jo is emboldened by her sisters to channel her angst into her stories, eventually finding her place in the world as a published author. This new adaptation of the beloved classic celebrates the wonderful and trying transition from girlhood to adulthood.

ASL-Interpreted Performances

Saturday, May 16 at 1 p.m.
Friday, May 22 at 7:30 p.m.



GUTHRIE
THEATER

Macbeth

This performance is ASL-interpreted.

The Guthrie offers a variety of accessibility services to help ensure greater access for all. To learn more, visit guthrietheater.org/access. Thank you for joining us, and enjoy the show!



NOTE: ASL interpretation will begin approximately 15 minutes before curtain.

Synopsis

After doing Scotland great service in battle, nobleman Macbeth encounters three Weïrd Sisters, who prophesy his path to greatness in an incantation that ends with, "All hail Macbeth, that shalt be king hereafter." When their predictions begin to prove true, Macbeth and his ambitious wife choose to ensure their rise to power.

They plot to kill King Duncan and take his place, and all goes according to plan: the bloodstained guards are blamed and dispatched, the king's sons flee the country and Macbeth himself is crowned king. But the Weïrd Sisters also prophesied that Macbeth's friend Banquo would be the father of kings. Feeling insecure on the throne, Macbeth takes bloodier and darker steps to protect his crown, and he no longer includes Lady Macbeth in his schemes.

As Macbeth's paranoia grows, he increasingly depends on the Weïrd Sisters' cryptic messages to guide him. As the kingdom begins to crumble, the couple learns the treacherous price of ambition, blood and tyranny.



PHOTO: DANIEL JOSÉ MOLINA, REGINA MARIE WILLIAMS, SUN MEE CHOMET AND JOHN CATRON (DAN NORMAN)

Key Character Signs



Macbeth

“Curly hair” with clawed hand

INTERPRETED BY: LAURA



Lady Macbeth

Open hand to closed on chest

INTERPRETED BY: CASSIE



Duncan

“King”

INTERPRETED BY: CASSIE/PATTY



Malcolm

“M” shaken in neutral space

INTERPRETED BY: PATTY



Macduff

Open hand on side

INTERPRETED BY: CASSIE



Ross

Fingerspelled

INTERPRETED BY: PATTY

Additional Character Signs

Donalbain

“DB” in neutral space

INTERPRETED BY: CASSIE

Siward

“Servant”

INTERPRETED BY: PATTY

Lennox

“Beard”

INTERPRETED BY: PATTY/CASSIE

Weird Sisters

“Witch”

INTERPRETED BY: ALL

Other Signs

Scotland

“Scotland” in BSL (like a bagpipe)

Thane

Bent “L” on side of forehead (like a beret)

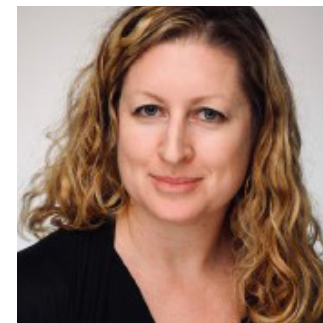
Meet the ASL Team



Patty Gordon (Performance Interpreter, she/her) was working as an actor before becoming involved with a Deaf theater company in 1986. For over 38 years, she has been an interpreter in private practice as well as a consultant and interpreter educator. She has interpreted regularly for Hennepin Arts, Park Square Theatre, History Theatre, Ten Thousand Things and the Oregon Shakespeare Festival. As a Guthrie interpreter since *The Duchess of Malfi* in 1989, Patty particularly enjoys interpreting Shakespeare; this is her third time interpreting *Macbeth* here.



Alyssa Hill (ASL Feed, she/her) has been around the performing arts world all her life. Growing up, her dad would take her to see Broadway shows, igniting her love for theater and music. Alyssa has been playing piano for 15 years and has a minor in music. Today, she is able to mesh her two interests: theater and interpreting. She has interpreted productions throughout the Twin Cities at the Guthrie Theater, Mixed Blood Theatre, Jungle Theater, Theater Mu, Theater Latté Da, the Ordway and the Orpheum. Some productions at these theaters include *Pride and Prejudice*, *Godspell*, *Cambodian Rock Band*, *Vietgone*, *Hello, Dolly!*, *Troilus and Cressida*, *Hairspray*, *Next to Normal*, *English*, *Peter Pan* and *My Fair Lady*. She is excited to be part of the *Macbeth* team, taking her first stab at the infamous Scottish Play!



Cassie Lang (Performance Interpreter, she/her) is a nationally certified American Sign Language-English interpreter. She holds degrees in interpretation, music and Spanish. Cassie has interpreted at a variety of performing arts venues in Washington D.C., Boston and Minneapolis, as well as the Oregon Shakespeare Festival. She has worked as a voice actor for shows performed in ASL, a voice actor team coach, a rehearsal interpreter for Deaf actors and directors, and a high school musical director. She recently earned her Ph.D. in Interpretation and Translation from Gallaudet University. When not interpreting, Cassie is cooking, gardening or at her pottery wheel.



Laura SkyQuest, C.D.I. (Performance Interpreter, she/they) holds a graduate degree in Deaf Education and currently works full time as a Certified Deaf Interpreter. She interprets in a variety of settings including music and theater. She has performed in various productions in high school, directed several shows at two Deaf schools and interpreted onstage at Twin Cities Pride, music festivals and cruises. Laura interpreted *Richard II*, *English* and *A Midsummer Night's Dream* at the Guthrie and *Grease* at Chanhassen Dinner Theatres. She is looking forward to *Macbeth* and working with this incredible team.